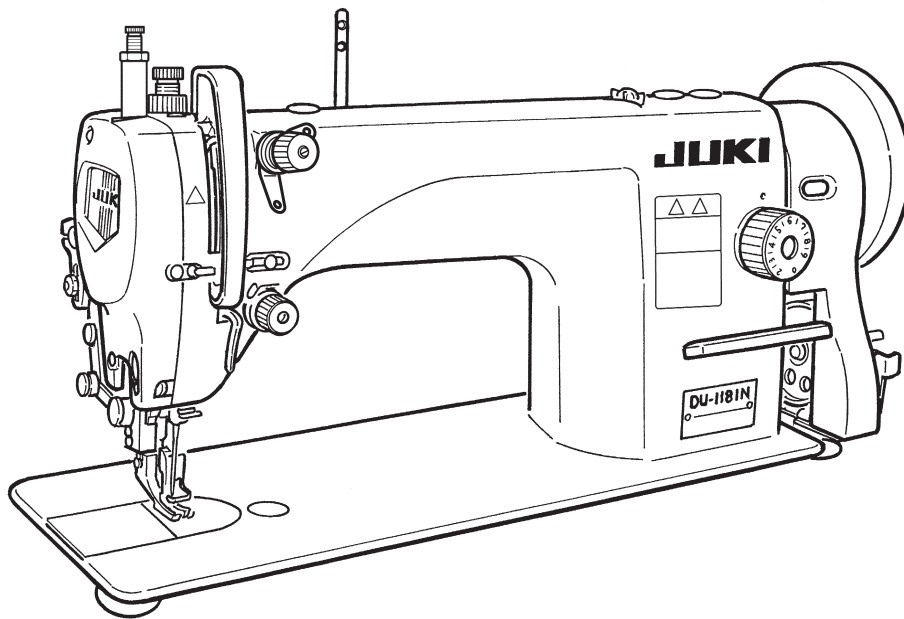


DU-1181N

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ







ЗАМЕЧАНИЯ : Внимательно прочитайте и усвойте правила техники безопасности перед использованием швейной машины. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации для того, чтобы обращаться к ней и в будущем.

Чтобы гарантировать безопасное использование Вашей швейной машины

Из-за того, что в процессе шитья неизбежно приходится работать около движущихся частей швейной машины, машины-автомата и вспомогательных устройств (в дальнейшем все вместе называемый "машиной"), всегда есть вероятность неумышленного соприкосновения с движущимися частями. Операторам, которые фактически управляют машиной и обслуживающему персоналу, которые занимаются обслуживанием и ремонтом машин, настоятельно рекомендуется тщательно прочитать, чтобы полностью понять следующие **Правила техники безопасности** перед использованием/ обслуживанием машины. Содержание **Правил техники безопасности** включает пункты, которые не содержатся в спецификациях Вашего изделия. Обозначения риска классифицированы в следующие три различных категории, чтобы помочь понять значение наклеек. Убедитесь в том, что полностью поняли следующее описание и строго соблюдаете инструкции.


(I) Объяснение уровней риска

	ОПАСНОСТЬ : Этот обозначение появляется там, где есть непосредственная опасность смерти или серьезных травм, если ответственное лицо или какое-нибудь третье лицо неправильно обращаются с машиной или не избегают опасной ситуации, работая или обслуживая машину.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Этот обозначение появляется там, где есть потенциальная возможность для смерти или серьезной травмы, если ответственное лицо или какое-нибудь третье лицо неправильно обращаются с машиной или не избегают опасной ситуации, работая или обслуживая машину.
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ : Этот обозначение появляется там, где есть опасность небольшой травмы, если ответственное лицо или какое-нибудь третье лицо неправильно обращаются с машиной или не избегают опасной ситуации, работая или обслуживая машину.
	Пункты, требующие особого внимания

(II) Объяснение иллюстрированных предупреждающих обозначений и наклеек

Иллюстрированное предупреждающее обозначение		Есть риск травмы при контакте с движущейся частью.	Иллюстрированное предупреждающее обозначение		Имейте в виду, что если будете держать швейную машину во время работы, то ваши руки могут пострадать.
		Есть риск поражения электрическим током при контакте с частями, находящимися под высоким напряжением.			Есть риск зацепиться за ремень, что приведет к травме.
		Есть риск ожога при контакте с частями, имеющими высокую температуру.			Существует опасность получить травму, если будете касаться транспортёра (держателя) пуговиц.
		Имейте в виду, что ваши глаза могут пострадать, если будете смотреть прямо на лазерный луч.	Наклейка - обозначение		Показывается правильное направление.
		Существует опасность контакта между вашей головой и швейной машиной.			Обозначается подключение кабеля заземления.

Предупреждающая табличка		
	<p>① • Существует возможность получения травм, от легких до серьезных и даже смертельных. • Эти травмы могут быть получены при касании движущихся частей машины.</p> <p>② • Производите швейные работы с защитным ограждением. • Производите швейные работы с защитной крышкой. • Производите швейные работы с защитным устройством.</p> <p>③ • Убедитесь, что выключили электропитание перед "продвиганием нитки через головку машины", "заменой иглы", "заменой катушки" или "смазыванием маслом и очисткой".</p>	

Табличка, предупреждающая об опасности удара током		<p>⚠ 危険</p> <p>高電圧部分に触れて、大けがをすることがある。 電源を切って、5分以上たってからカバーをはずすこと。</p>	<p>⚠ DANGER</p> <p>Hazardous voltage will cause injury. Turn off main switch and unplug power cord and wait at least 5 minutes before opening this cover.</p>
--	---	---	--

Правила техники безопасности

Несчастный случай означает "вызывать травмы, смерть или имущественный ущерб."



ОПАСНОСТЬ

1. Когда необходимо открыть блок управления, содержащий электрические части, Убедитесь в том, что выключили электропитание и подождите не менее пяти минут прежде, чем открыть крышку, чтобы предотвратить несчастный случай, приводящий к поражению электрическим током.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Основные предосторожности

1. Убедитесь в том, что прочитали инструкцию по эксплуатации и другие поясняющие документы, поставляемые с принадлежностями машины прежде, чем начнете использовать машину. Бережно храните инструкцию по эксплуатации и поясняющие документы поблизости от рабочего места для того, чтобы можно было быстро их прочитать.
2. Содержание этой части включает пункты, которые не содержатся в спецификациях Вашего изделия.
3. Убедитесь в том, что надели защитные очки, чтобы защититься от несчастного случая, вызванного поломкой иглы.
4. Те, кто использует кардиостимулятор, должны приступать к работе на машине после консультации с врачом.

Устройства безопасности и предупреждающие наклейки

1. Убедитесь в том, что приступаете к работе на машине, на которой одно или несколько устройств безопасности правильно установлено и нормально работает, чтобы предотвратить несчастный случай из-за отсутствия устройства безопасности.
2. Если какое-то из устройств безопасности удалено, Убедитесь в том, что заменили его и проверили, что оно нормально работает, чтобы предотвратить несчастный случай, который может привести к травме или смерти.
3. Убедитесь в том, что предупреждающие наклейки надежно закреплены на машине, и их хорошо видно, чтобы предотвратить несчастный случай, который может привести к травме или смерти. Если какая-то из наклеек запачкана или отклеилась, убедитесь в том, что заменили ее новой.

Применение и модификация

1. Никогда не используйте машину для каких-либо иных целей и способов использования кроме тех, что описаны в данной инструкции по эксплуатации, чтобы предотвратить несчастный случай, который может привести к травме или смерти. JUKI не несет ответственности за убытки, травмы или смерть, произошедшие из-за использования машины не по назначению.
2. Никогда не переделывайте и не модифицируйте машину, чтобы предотвратить несчастный случай, который может привести к травме или смерти. JUKI не несет ответственности за убытки, травмы или смерть, произошедшие из-за того, что машины была переделана или модифицирована.

Обучение и тренировки

1. Чтобы предотвратить несчастный случай из-за плохого знания машины, на ней должен работать только тот оператор, который был обучен и натренирован работодателем, как безопасно работать на машине, приобрел соответствующие знания и навыки работы. Чтобы гарантировать это, работодатель должен установить план обучения и тренировок для операторов и обучать их заранее.

Случаи, в которых должно быть выключено электропитание машины

Выключение электропитания: выключите выключатель электропитания, а затем вытащите штепсель из розетки. Это относится к следующим случаям.

1. Убедитесь в том, что выключили электропитание, если обнаружите какое-нибудь отклонение в работе или отказ оборудования, или в случае отключения электропитания, чтобы предотвратить несчастный случай, который может привести к травме или смерти.
2. Чтобы предотвратить несчастный случай из-за резкого запуска машины, убедитесь в том, что выполнили следующие операции после выключения электропитания. Для машин, имеющих мотор сцепления, в частности, убедитесь, что выполнили следующие операции после выключения электропитания и что машина полностью остановилась.
 - 2-1. Например, продевание нити через такие части, как игла, петлитель, разделитель и т.д., через которые она должна быть продета, или замена катушки.
 - 2-2. Например, замена или регулировка всех частей машины.
 - 2-3. Например, осматривая, ремонтируя, чистя машину или оставляя машину после работы.
3. Убедитесь в том, что извлекаете штепсель электропитания из розетки, держась за него, а не за шнур, чтобы предотвратить поражение электрическим током, утечку тока или возгорание.
4. Убедитесь в том, что выключили электропитание всякий раз, когда оставляете машину в перерывах между работой.
5. Убедитесь в том, что выключили электропитание в случае прекращения электроснабжения, чтобы предотвратить несчастный случай, из-за поломки электрооборудования.

Предосторожности, которые следует предпринимать на различных стадиях работы

Транспортировка

1. Убедитесь в том, что поднимаете и перемещаете машину безопасным способом с учетом веса машины. Обратитесь к инструкции по эксплуатации для определения массы машины.
2. Убедитесь в том, что предприняли достаточные меры по обеспечению безопасности, чтобы предотвратить падение машины, до ее подъема или перемещения, чтобы предотвратить несчастный случай, который может привести к травме или смерти.
3. После того, как распакуете машину, никогда повторно не упаковывайте ее для транспортировки, чтобы защитить машину от поломки из-за неожиданной аварии или падения.

Распаковка

1. Убедитесь в том, что распаковали машину в предписанном порядке, чтобы предотвратить несчастный случай, который может привести к травме или смерти. В случае если машина упакована в ящик, особенно убедитесь в том, что тщательно проверили наличие гвоздей. Гвозди должны быть удалены.
2. Убедитесь в том, что проверили расположение центра тяжести машины и аккуратно извлеките ее из упаковки, чтобы предотвратить несчастный случай, который может привести к травме или смерти.

Установка

(I) Стол и основание стола

1. Убедитесь в том, что используете оригинальный стол JUKI и основание стола, чтобы предотвратить несчастный случай, который может привести к травме или смерти. Если использовать неоригинальный стол и основание стола, то выберите стол и основание стола, которые в состоянии выдержать вес машины и силу противодействия во время работы.
2. Если стол оборудован колесиками на ножках, убедитесь в том, что используете колесики с блокировочным механизмом и заблокируйте их, чтобы обезопасить машину во время работы, обслуживания, осмотра и ремонта, чтобы предотвратить несчастный случай, который может привести к травме или смерти.

(II) Кабель и электропроводка

1. Убедитесь в том, что кабель не подвергается чрезмерному силовому воздействию во время использования, чтобы предотвратить поражение электрическим током, утечку тока или воспламенение. Кроме того, если необходимо проложить кабель рядом с работающими частями, такими как клиновой ремень, убедитесь в том, что обеспечили промежуток не менее чем в 30 мм между работающими частями и кабелем.
2. Убедитесь в том, что нет искрящих соединений, чтобы предотвратить поражение электрическим током, утечку тока или воспламенение.
3. Убедитесь в том, что надежно соединили разъемы, чтобы предотвратить поражение электрическим током, утечку тока или воспламенение. Кроме того, убедитесь в том, что удаляете разъем, держа его за корпус.

(III) Заземление

1. Убедитесь в том, что электрик установил соответствующую штепсельную вилку, чтобы предотвратить несчастный случай, вызванный утечкой тока или электрической пробой электрической прочности диэлектрика. Кроме того, убедитесь в том, что подсоединили штепсельную вилку с заземленным выходом к розетке с соответствующим выходом без исключений.
2. Убедитесь в том, что произвели заземление с помощью заземляющего кабеля, чтобы предотвратить несчастный случай, который может быть вызван утечкой тока.

(IV) Мотор

1. Убедитесь в том, что используете указанный мотор (оригинальное изделие JUKI), чтобы предотвратить несчастный случай, вызванный перегоранием мотора.
2. Если широкодоступный мотор сцепления используется с машиной, убедитесь в том, что выбрали мотор, оборудованный крышкой шкива для предотвращения запутывания, чтобы защитить его от наматывания клинового ремня.

Перед началом работы

1. Убедитесь в том, что разъемы и кабели не повреждены, а контакты не ослабли перед включением электропитания, чтобы предотвратить несчастный случай, приводящий к травме или смерти.
2. Никогда не суйте руки в движущиеся части машины, чтобы предотвратить несчастный случай, который может привести к травме или смерти. Кроме того, убедитесь, что направление вращения шкива соответствует направлению, показываемому стрелкой на шкиве.
3. Если стол оборудован колесиками на ножках, убедитесь в том, что используете колесики с блокировочным механизмом или регуляторами и заблокируйте их, чтобы предотвратить несчастный случай из-за случайного движения машины во время работы.

Во время работы

1. Следите за тем, чтобы ваши пальцы, волосы, одежда или что-то еще не располагалось слишком близко с движущимися частями, такими как маховик, ручной шкив и мотор, когда машина работает, чтобы предотвратить несчастный случай из-за затягивания, что может привести к травме или смерти.
2. Не располагайте пальцы рядом с иглой или в крышке рычага нитенатяжного приспособления при включении электропитания или когда машина работает, чтобы предотвратить несчастный случай, который может привести к травме или смерти.
3. Машина работает с высокой скоростью. Никогда не водите руками около движущихся частей, таких как петлитель, распределитель, игольница, крючок и нож для обрезки ткани во время работы, чтобы защитить Ваши руки от травм. Кроме того, убедитесь в том, что выключили электропитание, и машина полностью остановилась прежде, чем менять нить.
4. Следите за тем, чтобы пальцы или другие части Вашего тела не были зажаты между машиной и столом, при перемещении машины или при замене ее на столе, чтобы предотвратить несчастный случай, который может привести к травме или смерти.

5. Убедитесь в том, что выключили электропитание и что машина и мотор полностью остановились прежде, чем снять кожух ремня и клиновой ремень, чтобы предотвратить несчастный случай, вызванный резким запуском машины или мотора.
6. Если на машине используется сервомотор, мотор не производит шум, когда машина в покое. Убедитесь в том, что не забыли выключать электропитание, чтобы предотвратить несчастный случай, вызванный резким запуском мотора.
7. Никогда не используйте машину с закрытым охлаждающим отверстием блока питания мотора, чтобы предотвратить воспламенение из-за перегрева.

Смазывание

1. Убедитесь в том, что используете оригинальное масло JUKI и оригинальную смазку JUKI для частей, которые нужно смазать.
2. Если масло попадет в глаза или на тело, немедленно смойте его для того, чтобы предотвратить воспламенение или раздражение.
3. Если случайно выпьете масло, немедленно обратитесь к врачу, чтобы предотвратить диарею или рвоту.

Обслуживание



1. Для предотвращения несчастных случаев, из-за плохого знания машины, ремонт и регулировка должны заниматься специалисты сервисной службы, которые полностью знакомы с машиной в пределах области, определенной в инструкции по эксплуатации. Убедитесь в том, что используете оригинальные части JUKI, заменяя любую из частей машины. JUKI не несет ответственности за любой несчастный случай из-за неправильного ремонта или регулировки, или использованием любых частей кроме оригинальных частей JUKI.
2. Для предотвращения несчастных случаев, из-за плохого знания машины или поражения электрическим током, обратитесь к электрику своей компании, JUKI или дистрибьютора в Вашем районе для ремонта и обслуживания (включая электропроводку) электрических компонентов.
3. Выполняя ремонт или обслуживание машины, в которой используются пневматические части, такие как пневмоцилиндр, убедитесь сначала в том, что удалили трубу подачи воздуха, чтобы удалить воздух, остающийся в машине, чтобы предотвратить несчастный случай, вызванный резким запуском пневматических частей.
4. Убедитесь в том, что винты и гайки хорошо затянуты после завершения ремонта, регулировки и замены части.
5. Убедитесь в том, что машина периодически чистится во время ее длительного использования. Убедитесь в том, что выключили электропитание и проверьте, что машина и мотор остановились полностью прежде, чем начнете чистить машину, чтобы предотвратить несчастный случай, вызванный резким запуском машины или мотора.
6. Убедитесь в том, что выключили электропитание и проверили, что машина и мотор остановились полностью перед выполнением обслуживания, осмотра или ремонта машины. (Для машины с двигателем сцепления мотор будет продолжать работать некоторое время по инерции даже после выключения электропитания. Поэтому будьте осторожны.)
7. Если машиной нельзя нормально управлять после ремонта или регулировки, немедленно прекратите работу и свяжитесь с представителями JUKI или дистрибьютором в Вашем районе для ремонта, чтобы предотвратить несчастный случай, который может привести к травме или смерти.
8. Если плавкий предохранитель сгорел, убедитесь в том, что выключили электропитание и устранили причину сгорания плавкого предохранителя и замените сгоревший предохранитель новым, чтобы предотвратить несчастный случай, который может привести к травме или смерти.
9. Периодически очищайте воздухозаборник вентилятора и осматривайте область вокруг проводов, чтобы предотвратить воспламенение мотора.

Условия эксплуатации

1. Убедитесь в том, что используете машину там, где нет источников сильного шума (электромагнитные волны), например, высокочастотной сварки, чтобы предотвратить несчастный случай, могущий произойти из-за сбоя машины.
2. Никогда не работайте на машине в местах, где напряжение колеблется больше чем на $\pm 10\%$ по сравнению с номинальным напряжением, чтобы предотвратить несчастный случай, могущий произойти из-за сбоя машины.
3. Проверьте пневматические устройства, например, пневмоцилиндр, и убедитесь, что он работает при указанном давлении воздуха прежде, чем начнете использовать его, чтобы предотвратить несчастный случай, могущий произойти из-за сбоя машины.
4. Чтобы безопасно использовать машину, убедитесь в том, что используете ее в окружающей среде, которая удовлетворяет следующим условиям:

Температура окружающего воздуха во время работы от	5°C до 35°C
Относительная влажность во время работы от	35% до 85%
5. Конденсация росы может произойти, когда быстро принесете машину из холода в теплое помещение. Поэтому убедитесь в том, что не появилось водяных капелек, подождав достаточный промежуток времени, а затем уже включайте электропитание, чтобы предотвратить несчастный случай, вызванный поломкой или неисправностью электрических деталей.
6. Прекратите работу, когда начнется гроза с молнией ради безопасности и извлеките штепсельную вилку из розетки, чтобы предотвратить несчастный случай, вызванный поломкой или неисправностью электрических деталей.
7. В зависимости от условий радиосигнала машина может производить помехи для телевидения или радио. Если это происходит, располагайте теле или радиоприемники достаточно далеко от машины.
8. Чтобы гарантировать рабочую среду, следует соблюдать местные законы и инструкции в стране, где швейная машина устанавливается.
 В случае если необходим контроль шума, нужно носить наушники или другие защитные приспособления согласно действующим законам и инструкциям.
9. Надлежащим образом удаляйте продукцию и упаковку и обращайтесь с использованным маслом в соответствии с действующим законодательством страны, в которой используется швейная машина.

Предупреждения для более безопасного использования

	<ol style="list-style-type: none">1. Чтобы избежать опасностей поражения электрическим током, ни открывайте крышку электрического блока электродвигателя, ни касайтесь компонентов, установленных в электрическом блоке.
	<ol style="list-style-type: none">1. Чтобы избежать телесного повреждения, никогда не управляйте машиной с удаленными кожухом ремня, защитой пальцев или устройств безопасности.2. Чтобы предотвратить возможные телесные повреждения по причине захвата машиной, держите свои пальцы, голову и одежду подальше от маховика, клинового ремня и электродвигателя, во время работы машины. Кроме того, ничего не помещайте вблизи её.3. Чтобы не избежать телесного повреждения, никогда не помещайте свою руку под иглу, когда включаете электропитание или управляете машиной.4. Чтобы избежать телесного повреждения, никогда не помещайте свои пальцы под кожух нитепритягивателя во время работы машины.5. Крюк вращается с высокой скоростью во время работы машины. Чтобы предотвратить возможную рану рукам, убедитесь, что не держите Ваши руки вблизи крюка во время работы. Кроме того, убедитесь, что отключили электропитание машины при замене катушки.6. Чтобы избежать телесного повреждения, будьте осторожны, чтобы никогда не помещать Ваши пальцы внутрь машины при наклоне или поднятии головной части машины.7. Чтобы избежать возможных несчастных случаев по причине случайного пуска машины, отключите электропитание машины, наклоня головную часть машины или удаляя кожух ремня и клиновый ремень.8. Если Ваша машина оборудована сервомотором, электродвигатель не будет производить шум, во время холостой работы машины. Чтобы избежать возможных несчастных случаев по причине случайного пуска машины, убедитесь, что отключили электропитание машины.9. Чтобы избежать опасностей удара током, никогда не управляйте машиной с удаленным проводом заземления электропитания.10. Чтобы предотвратить возможные несчастные случаи по причине ударов током или повреждения электрических компонентов, всегда выключайте электропитание до подсоединения или отсоединения штепсельной вилки.11. Прежде, чем наклонить головку машины, убедитесь, что проверили, что стержень поддержки головной части швейной машины установлен на месте должным образом.12. Будьте осторожны при работе на этом устройстве, не проливайте на него воду или масло, не ударяйте, не бросайте, и т.п. так как это устройство - точный инструмент.



Предупреждение

Также, имейте в виду, что иллюстрации и рисунки защитных устройств таких, как «защитный козырек для глаз» и «защитное устройство для пальца» могут быть не показаны в инструкции по эксплуатации. При практическом использовании никогда не удаляйте эти защитные устройства.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ



ПРЕДОСТЕРЖЕНИЕ :

Во избежание неисправностей и повреждения машины соблюдайте следующие правила.

- После установки машины, перед тем, как ввести ее в эксплуатацию, тщательно почистите машину.
- Удалите всю грязь, которая собралась во время транспортировки машины, и хорошо смажьте машину.
- Убедитесь, что электрическое напряжение установлено правильно.
- Убедитесь, что вилка питания правильно подсоединена к источнику питания.
- Никогда не эксплуатируйте машину, в случае если электрическое напряжение не соответствует установленному на машине.
- Швейная машина должна вращаться по часовой стрелке в соответствии со шкивом. Будьте осторожны, не допускайте, чтобы швейная машина вращалась в обратном направлении.
- В течение первого месяца, уменьшите скорость шитья и управляйте скоростью менее 1.800 ст/мин.

СОДЕРЖАНИЕ

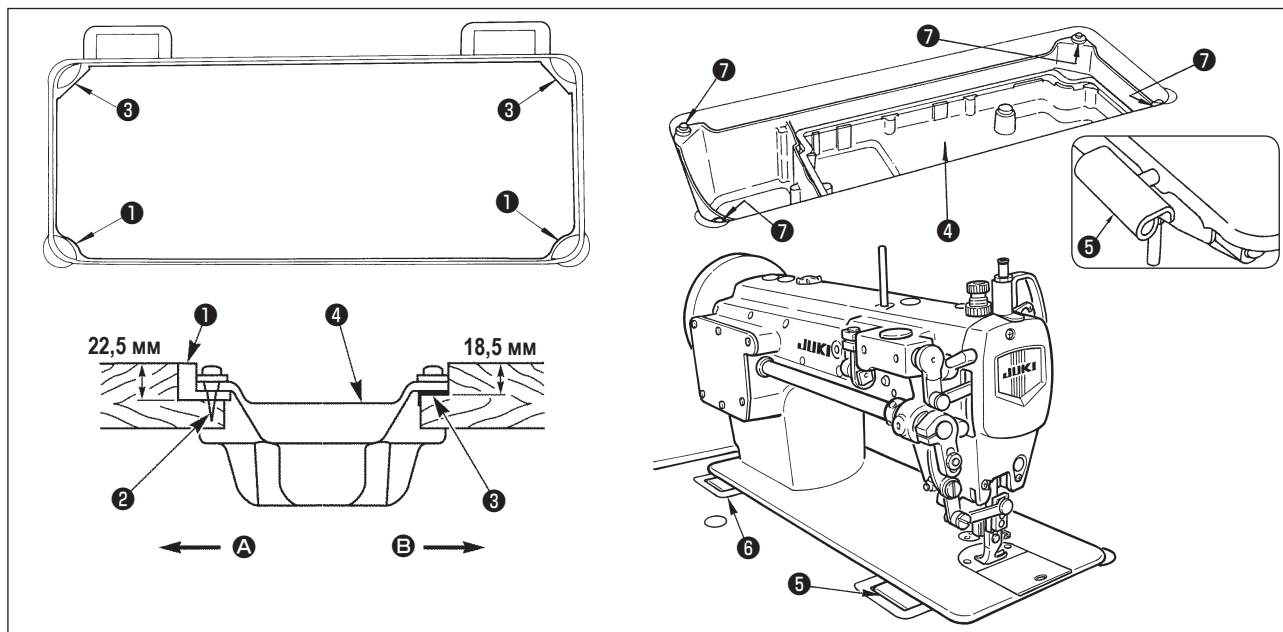
1. СПЕЦИФИКАЦИИ	1
2. УСТАНОВКА	1
3. УСТАНОВКА КРЫШКИ РЕМНЯ И МОТАЛКИ	2
4. УСТАНОВКА СТОЙКИ ДЛЯ НИТОК	2
5. СМАЗКА	3
6 УСТАНОВКА ИГЛЫ	5
7. НАМОТКА ШПУЛЬКИ	5
8. ЗАПРАВКА ШПУЛЬНОГО КОЛПАЧКА.....	6
9. РЕГУЛИРОВКА ПЕДАЛИ	6
10. ЗАПРАВКА ГОЛОВКИ МАШИНЫ	7
11. НАТЯЖЕНИЕ НИТИ.....	7
12. ПРУЖИНА НИТЕПРЯГИВАТЕЛЯ	7
13. НАЖИМ ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ.....	8
14. ВЫСОТА ДВИГАТЕЛЯ ТКАНИ.....	8
15. НАКЛОН ЗАХВАТКИ ТКАНИ.....	8
16. РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ СТЕЖКА.....	9
17. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ИГЛЫ И ЧЕЛНОКА.....	9
18. РЕГУЛИРОВКАШАГАЮЩЕЙ ЛАПКИ И ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ	10
19. СООТНОШЕНИЕ МЕЖДУ СИНХРОНИЗАЦИЕЙ ПОДАЧИ И ПОЛОЖЕНИЕМ ИГЛЫ	11
20. ВЗАИМОРАСПОЛОЖЕНИЕ ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ И ИГЛЫ.....	12
21. РЕГУЛИРОВКА ХОДА НИТЕПРЯГИВАТЕЛЯ	12
22. РЫЧАГ ОБРАТНОЙ ПОДАЧИ	13
23. ШКИВ МОТОРА И КЛИНОВЫЙ РЕМЕНЬ	13
24. НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	14

1. СПЕЦИФИКАЦИИ

Тип головки швейной машины	1-игольная машина челночного стежка с верхним и нижним продвижением	Игла	DP x 17 (может использоваться DB x 1)
Назначение	Для средних и тяжелых материалов	Механизм иглы	№ 14 - № 23 (Стандарт № 21)
Скорость шитья	Макс. 2.000 ст/мин	Нить	№ 40 - № 8
Длина стежка	Макс. 9 мм	Метод регулировки стежка	Шкала
Подъем прижимной лапки	Ручной подъемник 5,5 мм, коленоподъемник 15 мм	Метод смазки	Автоматическая смазка (верхняя подача: вручную)
Рычаг нитепритягивателя	Кулисный рычаг нитепритягивателя	Мотор	4-фазный фрикционный мотор 400 Вт
Ход игловодителя	36,5 мм	Масло	Juki Machine Oil № 7
Уровень	<p>- Уровень звукового давления при эквивалентном непрерывном излучении (L_{pA} (линейный усилитель мощности)) на автоматизированном рабочем месте : Уровень шума по шкале A 80,0 дБ; (Включает $K_{pA} = 2,5$ дБ); согласно ISO (Международной Организации по Стандартизации) 10821-C.6.2 - ISO 11204 GR2 при 2.000 ст/мин.</p> <p>- Уровень мощности звука (L_{WA}) : Уровень шума по шкале A 85,0 дБ; (Включает $K_{WA} = 2,5$ дБ); согласно ISO (Международной Организации по Стандартизации) 10821-C.6.2 - ISO 3744 GR2 при 2.000 ст/мин.</p>		

* ст/мин : стежков/минуту

2. УСТАНОВКА



(1) Установка нижней крышки

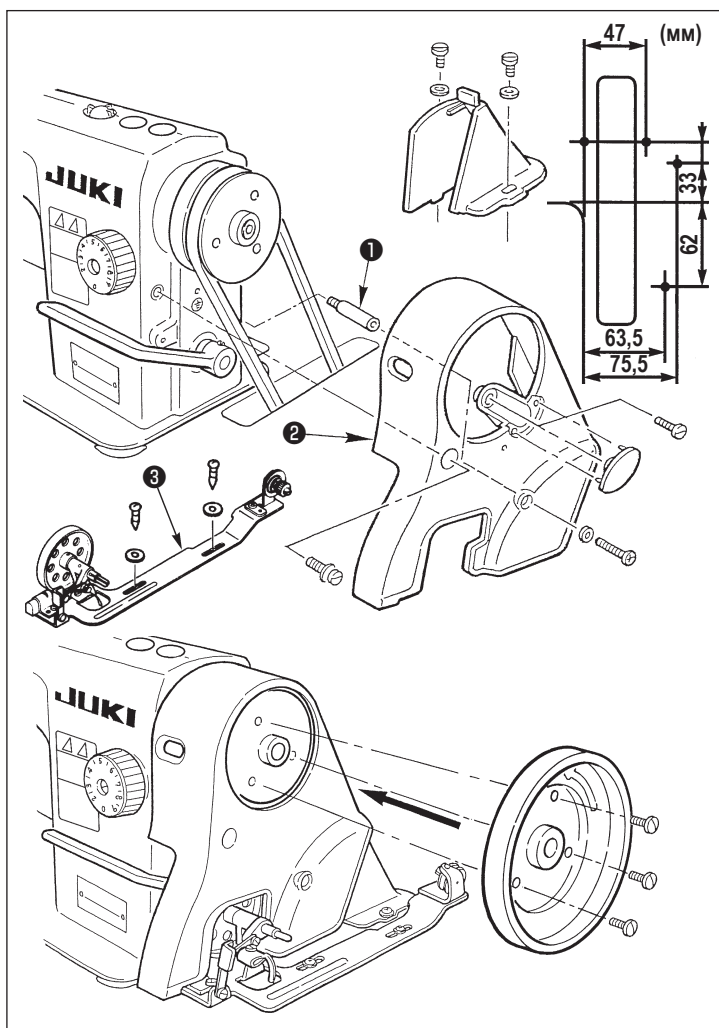
- 1) Нижняя крышка должна опираться на 4 угла желоба на крышке стола.
- 2) Прибейте гвоздями **2** резиновые подкладки **1** для поддержки части головы со стороны оператора **A** и прикрепите две другие резиновые подкладки **3** со стороны шарниров **B** резиновым клеем. Затем установите поддон для масла **4**.
- 3) Вставьте шарнир **5** в отверстие в платформе машины и закрепите голову на шарнире **6** перед тем, как поместить голову машины на подкладки **7** на углах.

3. УСТАНОВКА КРЫШКИ РЕМНЯ И МОТАЛКИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

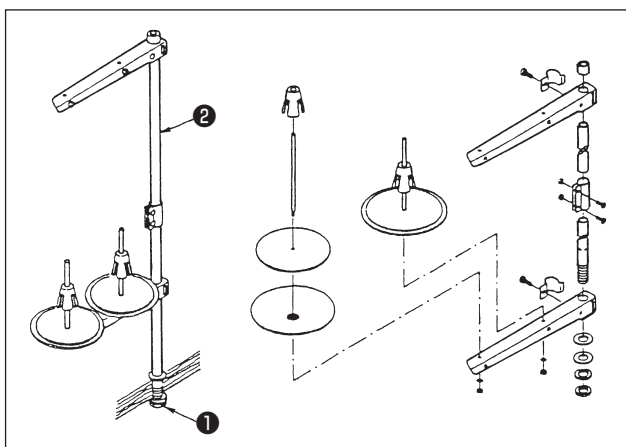
Убедитесь, что выключили питание до следующей работы, чтобы предотвратить травму из-за случайного пуска швейной машины.



(Установка процедура)

- 1) Наденьте клиновый ремень на шкив швейной машины.
- 2) Закрепите опору **1** крышки ремня на рукаве.
- 3) Закрепите крышку ремня **2** на рукаве и опоре.
- 4) Вставьте мотальное устройство **3** в крышку ремня и расположите его так, чтобы оно не соприкасалось с рукавом машины или крышкой ремня, перед тем как оно было закреплено с помощью шурупов.
- 5) Закрепите шкив с помощью винтов.

4. УСТАНОВКА СТОЙКИ ДЛЯ НИТОК



- 1) Соберите стойку для ниток и вставьте ее в отверстие на крышке стола.
- 2) Затяните стопорную гайку **1** и закрепите стойку для ниток.
- 3) Для проведения проводов поверху, проведите шнур питания через стержень **2**, на который надевается шпулька.

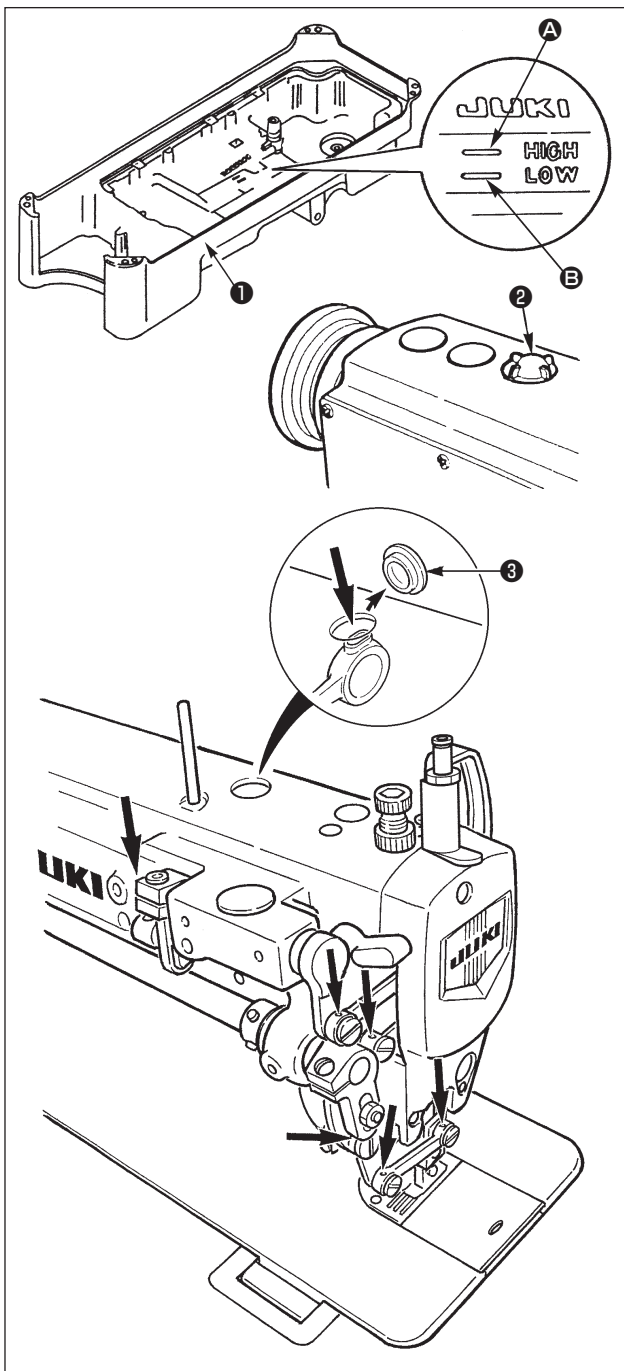
5. СМАЗКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что выключили питание до следующей работы, чтобы предотвратить травму из-за случайного пуска швейной машины.

Машина вращается с большой скоростью. Во избежание опасности травмы будьте очень осторожны во время регулировки количества масла.



(1) Смазка машины

- 1) Наполните поддон маслом ① JUKI Machine Oil № 7 до отметки HIGH ④.
- 2) Когда уровень масла опустится ниже отметки LOW ⑤, наполните поддон.
- 3) Нанесите достаточное количество на места, обозначенных стрелками на деталях фронтальной пластины. (Не забывайте смазывать машину каждый день.)

(Предупреждение) Удалите резиновую заглушку ③, чтобы смазать верхний кулачок механизма подачи, и заполните маслом фетровый элемент как показано на рисунке.

- 4) Если масла достаточно, после запуска машины вы увидите в смотровом окошке, как плещется масло ②.
- 5) Не забывайте, что количество плещущегося масла не связано с количеством смазки.

(Предупреждение) Когда швейная машина используется на низкой скорости (менее 1.000 ст/мин), дайте поработать машине на скорости выше 1.500 ст/мин раз в день в течение приблизительно 10 минут, чтобы дать оборот маслу.

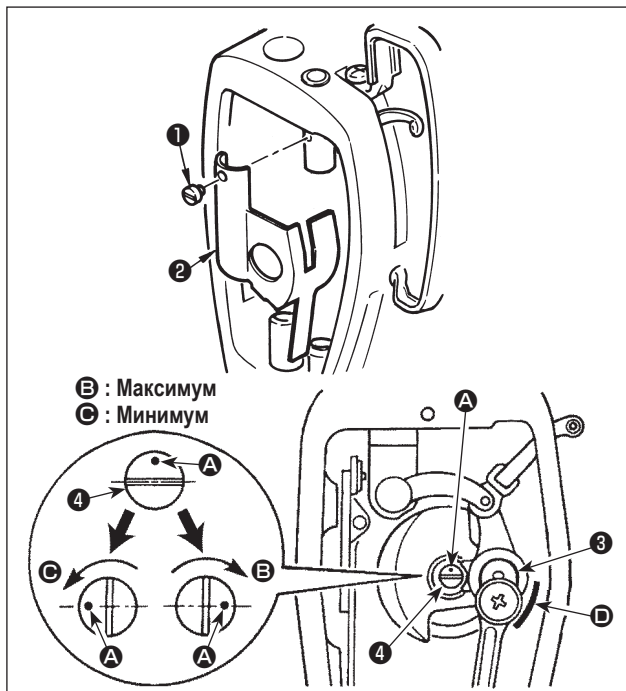
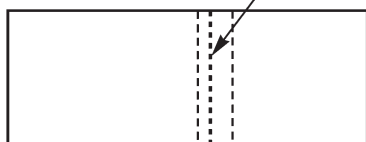


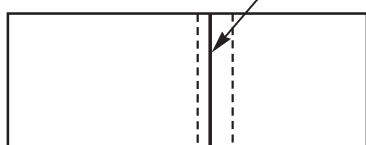
Рис. 1

Брызги масла



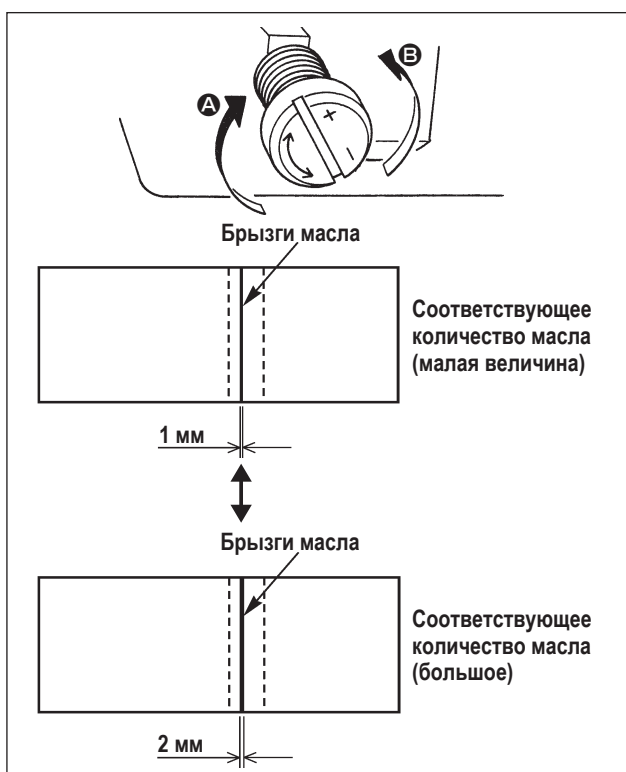
Соответствующее количество масла (малая величина)

Брызги масла

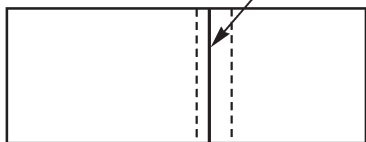


Соответствующее количество масла (большое)

1 мм



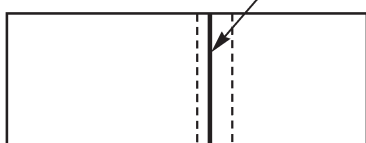
Брызги масла



Соответствующее количество масла (малая величина)

1 мм

Брызги масла



Соответствующее количество масла (большое)

2 мм

(2) Регулировка количества масла, которое поставляется на компоненты фронтальной пластины

- 1) Ослабьте установочный винт 1 на пластине oil shield 2, и снимите ее.
- 2) Отрегулируйте количество масла, которое поставляется на нитепротягиватель и кривошип игловодителя 3 повернув, регулировочный штифт 4.
- 3) Минимальное количество масла достигается, когда отметка A приблизилась к кривошипу игловодителя 3 путем поворота регулировочного штифта в направлении B.

Максимальное количество масла достигается, когда отметка A находится напротив кривошипа игловодителя 3 путем поворота регулировочного штифта в направлении C.

(Предупреждение) Количество масла, указанное на рис. 1 – это заводская настройка. Проверьте количество масла перед использованием швейной машины. Эксплуатируйте машину, только когда убедитесь в адекватном количестве масла, как показано на рис. 1.

- 4) Запустите машину на холостой ход приблизительно на 30 сек. после регулировки количества масла с помощью регулировочного штифта. Вставьте лист бумаги для проверки количества масла (масляные пятна) в направлении отметки D, держите его в течение 10 секунд и таким образом измерьте количество масла. (Скорость вращения во время холостого хода перед измерением количества масла и во время измерения должна быть 2.000 ст/мин.)

(3) Регулировка количества масла в челноке

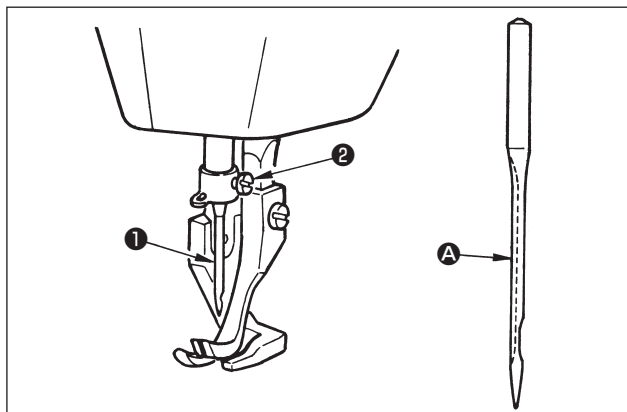
- 1) При повороте регулировочного винта, закрепленного на передней втулке приводного вала челнока в направлении «+» (при повороте в направлении A) количество масла, подаваемого на челнок увеличится, при повороте в направлении «-» (в направлении B) уменьшится. Настройте соответствующую величину подаваемого масла.
- 2) После регулировки количества масла, подаваемого на челнок, запустите машину на холостой ход в теч. 30 секунд, вставьте лист бумаги под челнок на 5 сек., чтобы проверить количество масла.

6 УСТАНОВКА ИГЛЫ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что выключили питание до следующей работы, чтобы предотвратить травму из-за случайного пуска швейной машины.



Стандартная игла – это DB x 17 № 21.

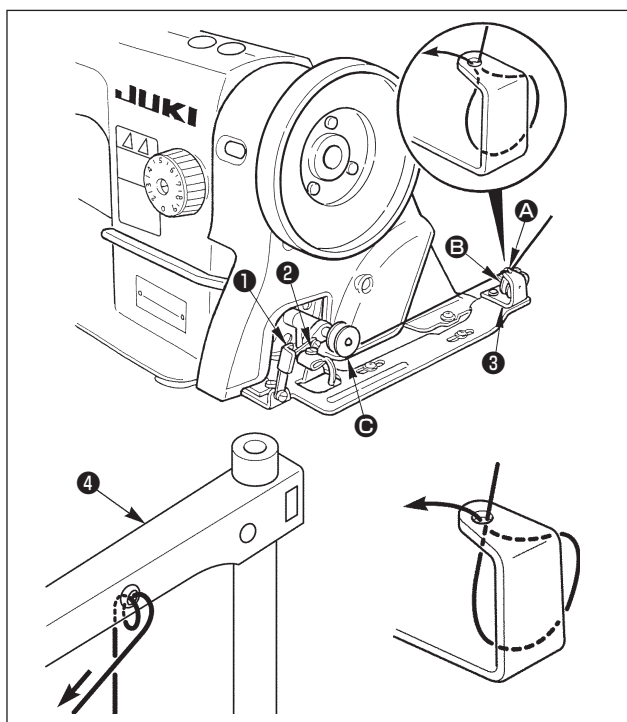
- 1) Поверните маховое колесо, так чтобы игловодитель пришел в крайнее верхнее положение.
- 2) Ослабьте зажимной винт иглы **2**, держите иглу **1** так, чтобы длинный желобок **A** иглы **1** был обращен точно влево.
- 3) Вставьте иглу в игловодитель до упора. Надежно затяните зажимной винт иглы.

7. НАМОТКА ШПУЛЬКИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что выключили питание до следующей работы, чтобы предотвратить травму из-за случайного пуска швейной машины.



- 1) Проведите нить в порядке **A**, **B** и **C** и затем намотайте ее на катушку несколько раз.
- 2) Установите нажимной валик **1**, так чтобы моталка соприкасалась с ремнем.
- 3) Отрегулируйте винт регулировки количества наматываемой нити **2** так, чтобы катушка обматывалась примерно на 80%. Поверните регулировочный винт **2** по часовой стрелке, чтобы увеличить количество наматываемой нити и против часовой стрелки, чтобы его уменьшить.
- 4) Если нить наматывается неравномерно, подвиньте опору регулировки натяжения намотки **3** вправо или влево, пока она не установится в нужное положение.
- 5) Когда намотка будет завершена, нажмите катушки отпуская и намотка шпульки автоматически останавливается.

(Предупреждение) Перед тем как запустить машину на холостой ход, не забудьте вынуть шпульный колпачок и шпульку, так как в противном случае нить может быть втянута в челнок.

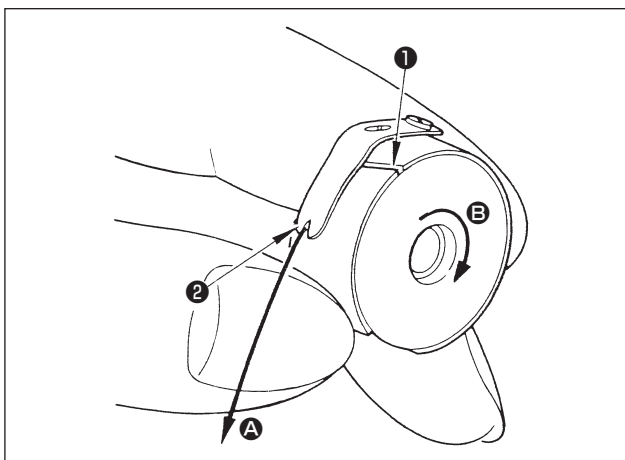
- 6) Если нить легко срывается с **B**, для наладки используйте любой из методов ниже.
 - * Поверните нить раз вокруг глазка консоли нитевой стойки **4**.
 - * Измените направление продевания нити к **B**.

8. ЗАПРАВКА ШПУЛЬНОГО КОЛПАЧКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что выключили питание до следующей работы, чтобы предотвратить травму из-за случайного пуска швейной машины.



(1) Выньте шпульный колпачок

Поднимите защелку и выньте шпульный колпачок.

(2) Заправка шпульного колпачка

- 1) Проведите нить через щель /выемку ① в шпульном колпачке, потом под пружиной натяжения ② .
- 2) Придержите замок шпульки, и установите шпульку в челнок.

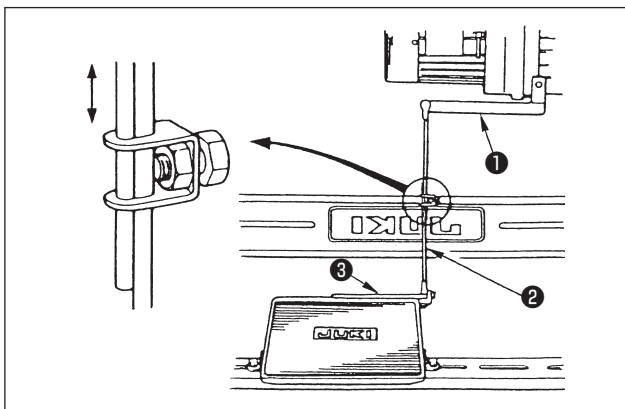
(Предупреждение) Поместите шпульку в шпульный колпачок, следя за направлением намотки нити. (Шпулька должна вращаться в направлении стрелки B, если потянуть нить в направлении стрелки A.)

9. РЕГУЛИРОВКА ПЕДАЛИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что выключили питание до следующей работы, чтобы предотвратить травму из-за случайного пуска швейной машины.



(1) Подвиньте регулировочную

Пластинку ③ вправо или влево, пока рычаг управления мотором ① не установится в горизонтальное положение, а стержень ② - в вертикальное.

(2) Угол педали

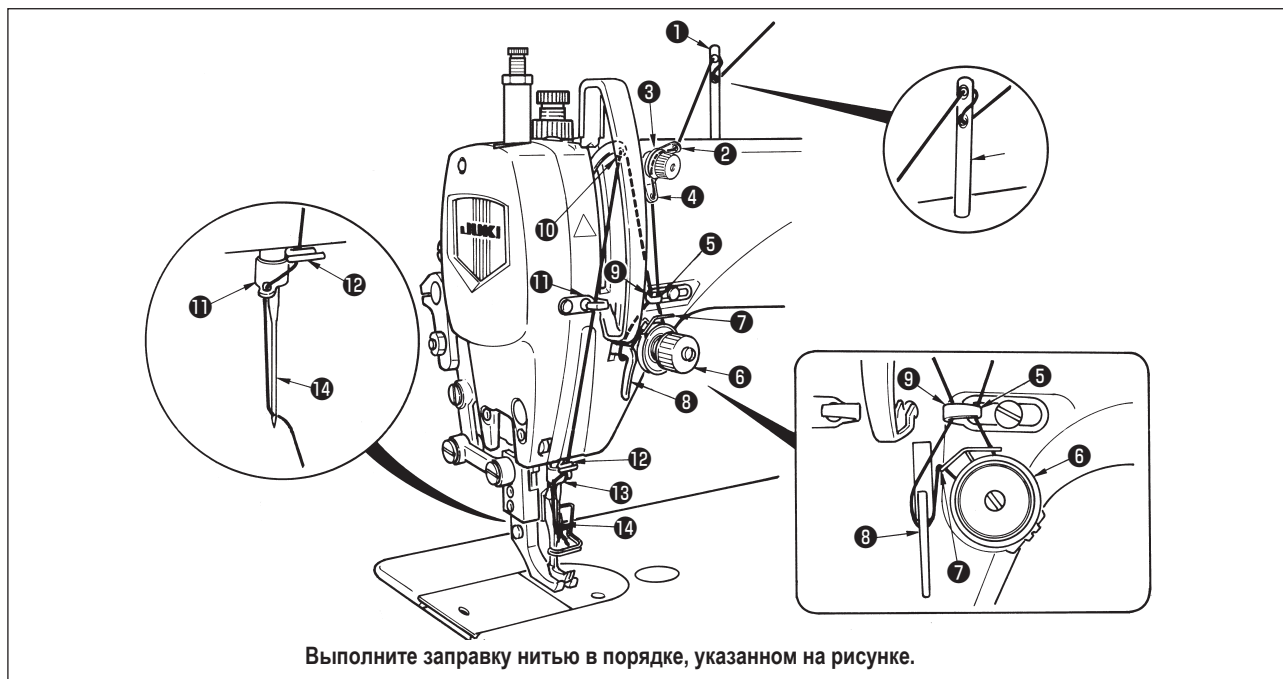
Угол наклона педали можно настроить на желаемую величину путем регулировки соединительного стержня. Ослабьте регулировочный винт и отрегулируйте длину соединительного стержня.

10. ЗАПРАВКА ГОЛОВКИ МАШИНЫ

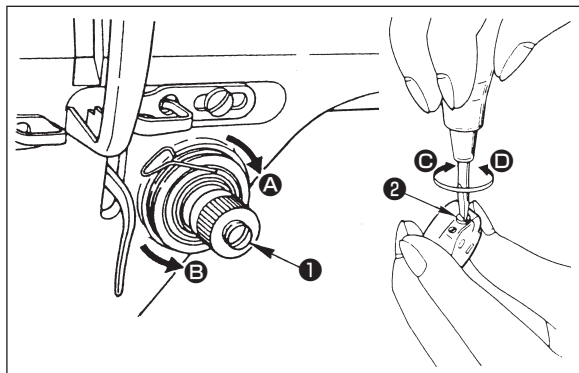


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что выключили питание до следующей работы, чтобы предотвратить травму из-за случайного пуска швейной машины.



11. НАТЯЖЕНИЕ НИТИ



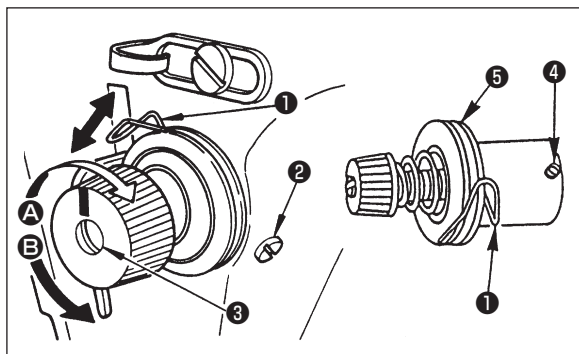
(1) Регулировка натяжения игольной нити

Поверните гайку натяжения **1** в направлении **A**, чтобы увеличить натяжение игольной нити, или в направлении **B**, чтобы его уменьшить.

(2) Регулировка натяжения шпульной нити

Поверните винт регулировки натяжения нити **2** в направлении **C**, чтобы увеличить натяжение шпульной нити и в направлении **D**, чтобы его уменьшить.

12. ПРУЖИНА НИТЕПРЯГИВАТЕЛЯ



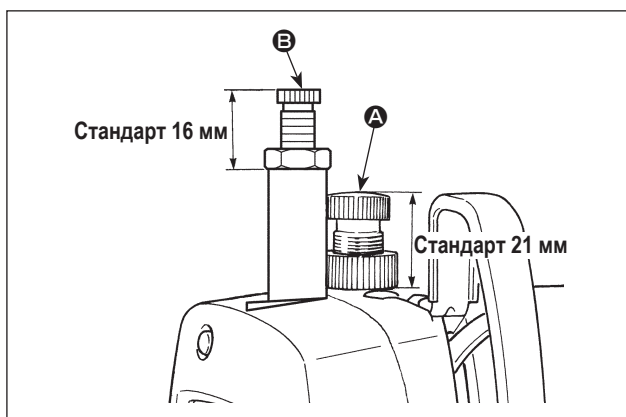
(1) Изменение хода пружины нитепритягивателя **1**

- 1) Ослабьте установочный винт **2**.
- 2) При повороте рукоятки натяжения **3** в направлении **A**, ход пружины нитепритягивателя увеличится.
- 3) При повороте рукоятки в направлении **B**, нажим уменьшится.

(2) Изменение нажима пружины нитепритягивателя **1**

- 1) Ослабьте установочный винт **2** и снимите ассемблер **5**.
- 2) Ослабьте установочный винт **4**.
- 3) При повороте рукоятки натяжения **3** в направлении **A**, нажим увеличится.
- 4) При повороте рукоятки в направлении **B**, нажим уменьшится.

13. НАЖИМ ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ



Отрегулируйте нажим прижимной лапки **A** (стандартная высота регулятора нажима прижимной лапки: 21 мм) и шагающей лапки **B** (стандартная высота регулятора нажима шагающей лапки: 16 мм) в соответствии с типом прошиваемого материала.

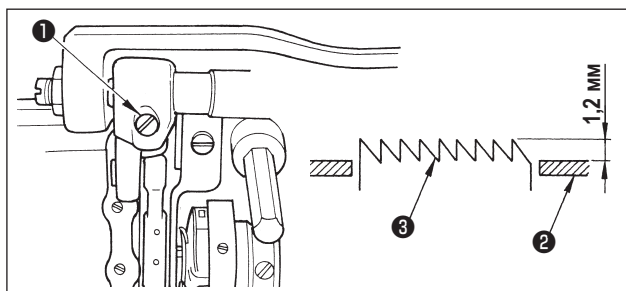
(Предупреждение) Используйте машину с минимальным необходимым нажимом.

14. ВЫСОТА ДВИГАТЕЛЯ ТКАНИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что выключили питание до следующей работы, чтобы предотвратить травму из-за случайного пуска швейной машины.



Заводская настройка двигателя ткани **3** : выступает на 1,2 мм от поверхности игольной пластины **2** .

Если необходимо отрегулировать двигатель ткани в соответствии со спецификациями шитья или после замены двигателя ткани, выполните следующие указания:

- 1) Ослабьте винт **1** .
- 2) Подвигайте двигатель ткани вверх/вниз, чтобы выполнить регулировку, затем надежно затяните винт.

* При шитье сверхтяжелого материала или материала, у которого имеется много многослойных частей, полезно увеличивать высоту захватки ткани, чтобы помочь достигнуть последовательной подачи материала.

Если происходит собирание в сборку, при шитье легкого материала, полезно понижать высоту захватки ткани, чтобы помочь предотвратить его.

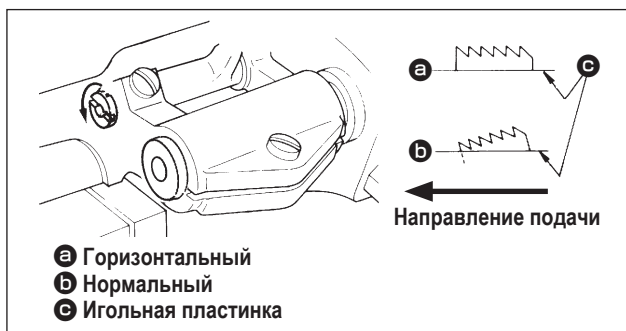
(Предупреждение) Увеличивая высоту захватки ткани, позаботьтесь, чтобы не позволять захватке ткани приходиться в соприкосновение с игольной пластинкой.

15. НАКЛОН ЗАХВАТКИ ТКАНИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что выключили питание до следующей работы, чтобы предотвратить травму из-за случайного пуска швейной машины.

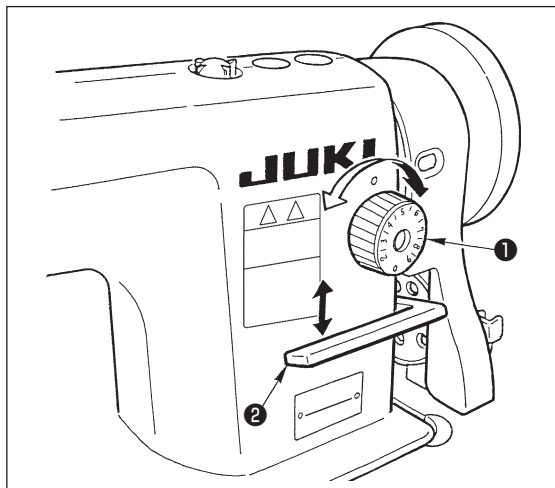


- a** Горизонтальный
- b** Нормальный
- c** Игольная пластинка

Наклон захватки ткани может быть отлажен процедурой, описанной ниже.

* Чтобы наклонить захватку ткани так, чтобы она стала параллельной с игольной пластинкой, ослабьте установочный винт, вставьте отвертку в вал подающей планки, и поверните его на 90 ° в направлении знака стрелки.

16. РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ СТЕЖКА



Поверните шкалу регулировки длины стежка **1**, так чтобы желаемая величина совпала с отметкой сверху шкалы.

[Строчка в обратном направлении]

Нажмите на рычаг **2**. Машина будет выполнять строчку в обратном направлении до тех пор, пока рычаг будет оставаться в опущенном положении.

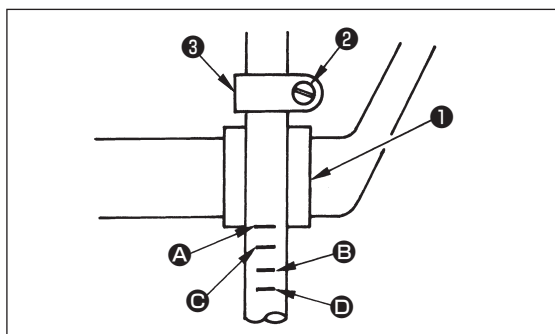
Отпустите рычаг, и машина вернется в нормальный режим шитья.

17. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ИГЛЫ И ЧЕЛНОКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что выключили питание до следующей работы, чтобы предотвратить травму из-за случайного пуска швейной машины.

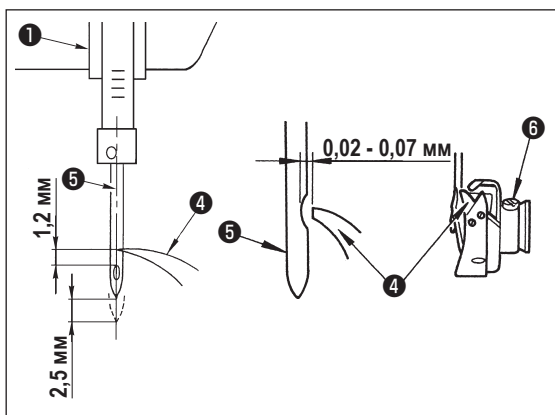


1) Позиционирования игловодителя.

Затяните соединительный винт **2** игловодителя **3**, так чтобы маркировочная линия игловодителя совпала с нижним концом нижней втулки игловодителя **1** в крайнем нижнем положении игловодителя.

(Четвертая линия **A** снизу для DB x 1, вторая линия **B** снизу для DP x 17).

(Предупреждение) После завершения регулировки высоты игловодителя убедитесь, что игловодитель не прикасается к шагающей лапке.



2) Положение иглы и челнока.

Выполните регулировку так, чтобы маркировочная линия (третья линия **C** снизу для иглы DB x 1 или линия **D** внизу для иглы DP x 17) на поднимающемся игловодителе совпала с нижним концом нижней втулки **1**. Далее выполните регулировку так, чтобы носик челнока **4** почти встретился с центром иглы **5**. Отрегулируйте зазор между иглой **5** и носиком челнока **4** на 0,02 - 0,07 мм. Затем затяните винт **6**.

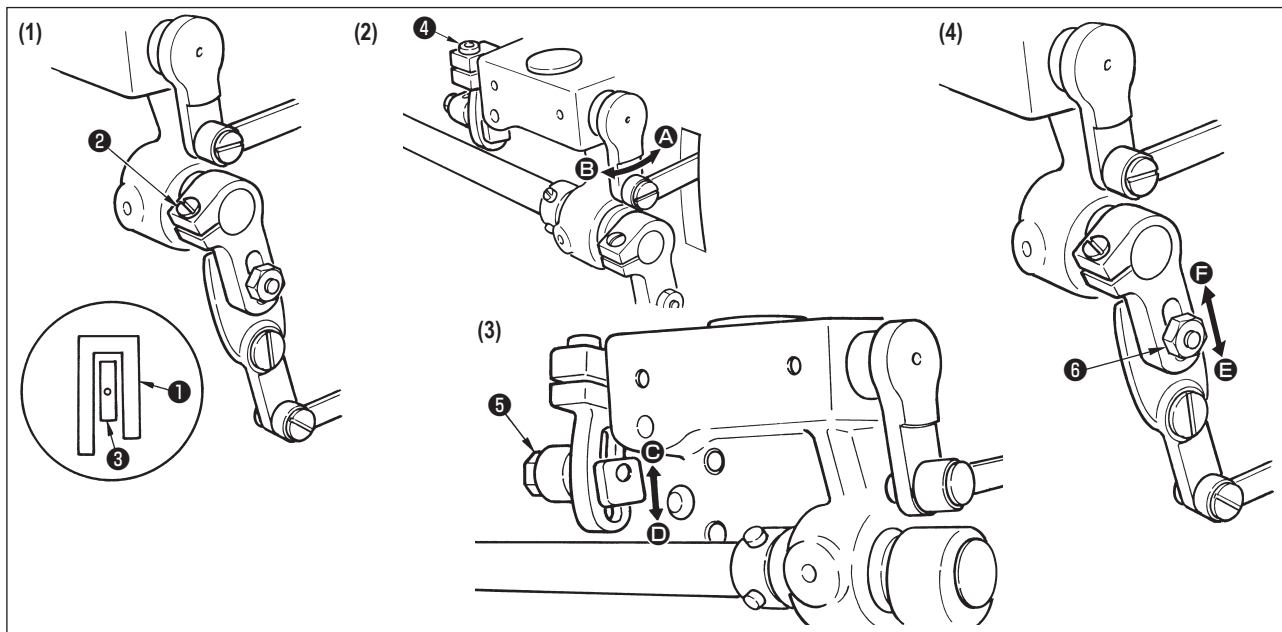
Снимите игольную пластину, ослабьте винт **6** и отрегулируйте челнок.

18. РЕГУЛИРОВКА ШАГАЮЩЕЙ ЛАПКИ И ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что выключили питание до следующей работы, чтобы предотвратить травму из-за случайного пуска швейной машины.



(1) Регулировка продольного положения шагающей лапки

- 1) Настройте максимальную длину стежка, поворачивайте маховое колесо, пока шагающая лапка **1** не достигнет переднего конечного положения. Ослабьте винт **2** в коленчатом рычаге центрального вала.
- 2) Подвиньте шагающую лапку как можно ближе к прижимной лапке **3**, но так, чтобы она не соприкасалась с задней поверхностью прижимной лапки. Крепко затяните винт **2** в коленчатом рычаге центрального вала.

(Предупреждение)

1. Если многослойная часть материала не может подаваться гладко, должно быть налажено продольное положение прижимной лапки с шагом стежка, остающимся тем же.

В случае, когда Вы хотите изменить шаг стежка, наладив продольное положение прижимной лапки, с шагом стежка, который не является максимальным, проверьте, чтобы убедиться, что прижимная лапка не приходит в соприкосновение с шагающей прижимной лапкой.

2. Когда Вы затягиваете зажимной болт коленчатого рычага шейки вала **2** после регулировки, позаботьтесь, чтобы удалить зазор в шейке вала. Если в шейке вала будет зазор, связанные с ним компоненты могут изнашиваться ранее срока службы или сломаться.

(2) Переменное вертикальное перемещение/ход шагающей и прижимной лапки

Переменные вертикальные перемещения шагающей лапки и прижимной лапки, как правило, равны. В зависимости от типа прошиваемого материала, данные величины могут быть изменены.

- 1) Ослабьте винт **4**.
- 2) Поднимите нитепротягиватель в крайнее верхнее положение и опустите ручной подъемник.
- 3) При перемещении кривошипа верхней подачи в направлении **A**, вертикальный ход прижимной лапки увеличится.
При перемещении кривошипа верхней подачи в направлении **B**, вертикальный ход прижимной лапки уменьшится.

(Предупреждение) 1. В случае шитья переменными, почти максимальными, вертикальными ходами, наладьте отношение между переменными вертикальными движениями прижимной лапки и шагающей прижимной лапки 1:1. Если отношение не 1:1, соответствующие части могут столкнуться друг с другом, что повлечёт за собой остановку швейной машины.

2. Когда Вы затягиваете зажимной болт регулировочного рычага шагающей прижимной лапки **4** после регулировки, позаботьтесь, чтобы удалить зазор в подбатанном вале шагающей прижимной лапки. Если в подбатанном вале имеется зазор, связанные с ним компоненты могут изнашиваться ранее срока службы или сломаться.

(3) Рабочая высота шагающей и прижимной лапки

Стандартное значение переменных вертикальных движений составляет 2,5 мм. Чтобы улучшить работу швейной машины для некоторых типов швейных материалов, тем не менее, лучше изменить величину переменных вертикальных движений прижимной лапки и шагающей прижимной лапки.

- 1) Наладьте фазу главного вала до самого высокого положения нитепритягивателя.
- 2) Ослабьте винт **5** и измените положение втулки штока кулачка.
 - ВЕРХНЕЕ положение **C** → большое рабочее значение (макс.: около 5 мм)
 - НИЖНЕЕ положение **D** → маленькое рабочее значение (мин.: около 2 мм)

- (Предупреждение) 1. Если шитье выполняется около максимального переменного перемещения, плотность стежков может быть неравномерная. В таком случае снизьте скорость шитья.
2. При изменении переменного вертикального перемещения и прошивании толстых материалов, убедитесь, что игловодитель не соприкасается с шагающей лапкой.

(4) Регулировка подачи шагающей лапки

Заводская настройка соотношения нижней и верхней подачи составляет 1:1. В случае необходимости величину верхней подачи можно изменить следующим образом:

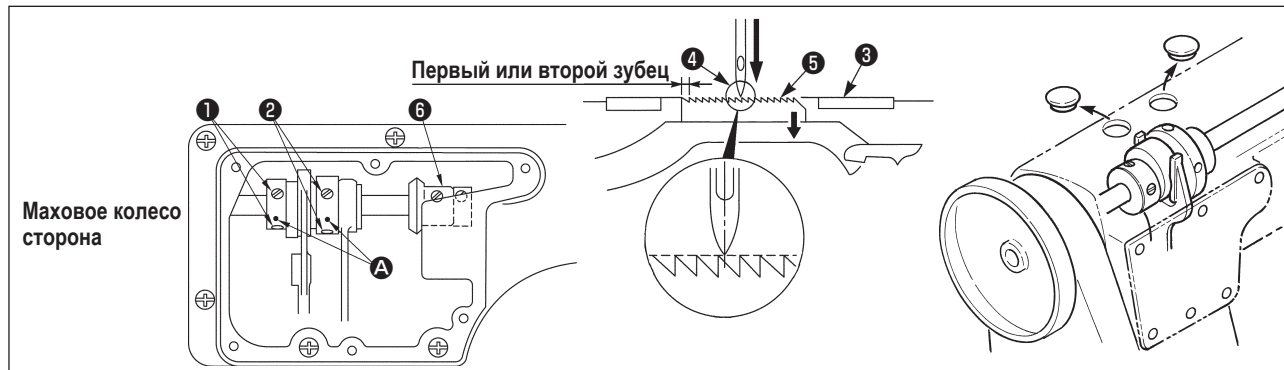
- 1) Ослабьте гайку **6** и подвигайте ползун вверх/вниз.
 - ВЕРХНЕЕ положение **E** → маленькая величина верхней подачи
 - НИЖНЕЕ положение **F** → большая величина верхней подачи

19. СООТНОШЕНИЕ МЕЖДУ СИНХРОНИЗАЦИЕЙ ПОДАЧИ И ПОЛОЖЕНИЕМ ИГЛЫ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что выключили питание до следующей работы, чтобы предотвратить травму из-за случайного пуска швейной машины.



Стандартная настройка- острие иглы совмещено с поверхностью игольной пластины в момент, когда первый или второй зубец верхней части двигателя ткани начнет опускаться от поверхности игольной пластины, поворачивая маховое колесо к себе при настройке шкалы на 9 мм. Для выполнения стандартной настройки придерживайтесь следующей инструкции.

- 1) Ослабьте установочные винты **2** в вертикальном приводном копиере.
- 2) Поворачивайте вертикальный приводной копиер, пока поверхность игольной пластины **3** и острие иглы не совместятся **4**, а первый или второй зубец на верхней части двигателя ткани **5** опустится от поверхности игольной пластины. Затем закрепите вертикальный приводной копиер. Затем ослабьте установочные винты **1** в приводном копиере подачи и совместите отметку **A**, на приводном кулачке подачи с отметкой **A** на вертикальном приводном копиере, и закрепите приводной копиер подачи.

[Для стандартной регулировки]

Три винта № 1 в вертикальном приводном копиере и приводном копиере подачи и винт № 2 в упорном кольце **6** главного вала почти совмещены.

[Упрощенная процедура регулировки]

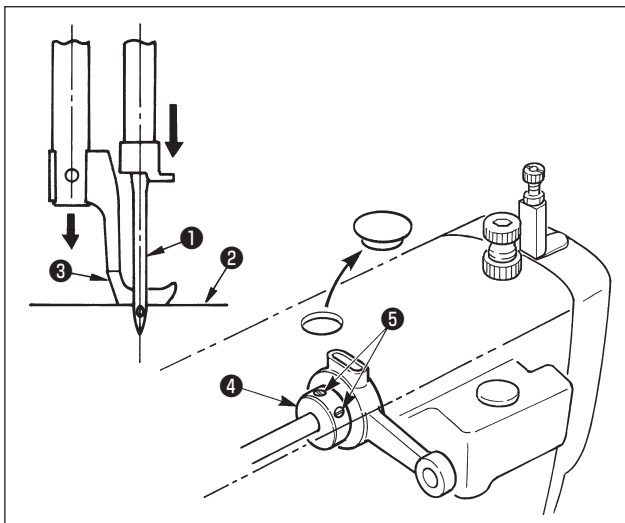
Возможно произвести наладку, удаляя только резиновую заглушку на поверхности рукава машины, не удаляя пластину окошка как показано на рисунке.

20. ВЗАИМОРАСПОЛОЖЕНИЕ ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ И ИГЛЫ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что выключили питание до следующей работы, чтобы предотвратить травму из-за случайного пуска швейной машины.



Стандартная настройка: верхний конец игольного ушка совмещен с поверхностью игольной пластины **2**, когда игла **1** и прижимная лапка **3** опускается, и когда прижимная лапка совмещена с поверхностью игольной пластины **2**. Для выполнения стандартной регулировки, выполните следующее:

- 1) Удалите резиновую заглушку на поверхности рукава машины.
- 2) Ослабьте 2 установочных винта **5** в копиере верхней подачи **4**.
- 3) Поворачивайте копиер верхней подачи, пока он не достигнет положения, при котором игольная пластина, верхняя часть игольного ушка и прижимная лапка (плоскость прижима) совместятся. Закрепите копиер в этом положении.

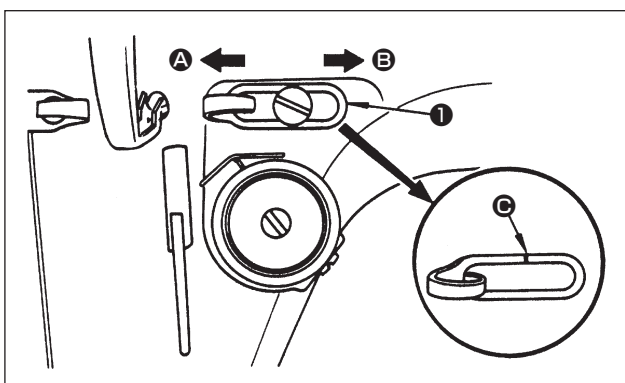
(Предупреждение) Закрепляя установочные винты **5**, будьте осторожны, чтобы вертикальный кулачок привода не соскальзывал в боковое направление. (Если он соскальзывает, может произойти крутящий момент швейной машины).

21. РЕГУЛИРОВКА ХОДА НИТЕПРЯГИВАТЕЛЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что выключили питание до следующей работы, чтобы предотвратить травму из-за случайного пуска швейной машины.



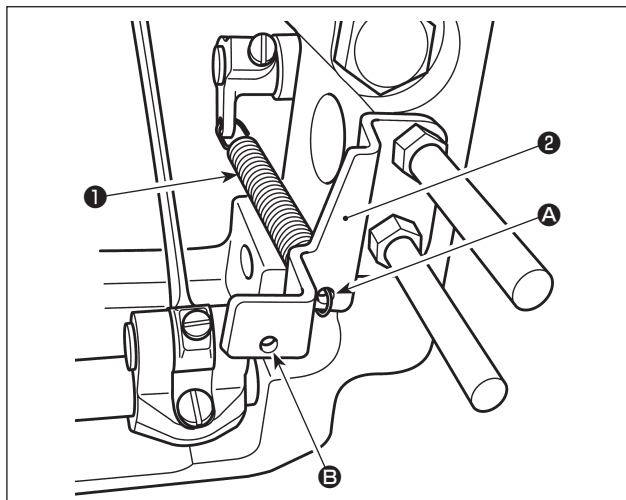
- 1) При прошивании тяжелых материалов подвиньте нитенаправитель **1** в направлении **A**, чтобы увеличить длину нити, вытягиваемой нитепритягивателем.
- 2) При прошивании легких материалов подвиньте нитепритягиватель **1** в направлении **B**, чтобы уменьшить длину нити, вытягиваемой нитепритягивателем.
- 3) Обычно нитепритягиватель **1** расположен так, что маркировочная линия **C** совмещена с центром иглы.

22. РЫЧАГ ОБРАТНОЙ ПОДАЧИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Наклоняя головку швейной машины, дополнительно позаботьтесь, чтобы не позволить никому из рабочих быть зажатым головной частью машины, чтобы предотвратить телесную травму.



Рычаг возврата пружины ❶ должен быть помещен в лоящее отверстие ❸ штифта пружины механизма подачи ❷ (состояние пружины во время поставки).

Чтобы увеличить силу возврата рычага обратной подачи, поместите пружину рычага возврата ❶ в лоящее отверстие ❹ штифта пружины механизма подачи ❷ .

* В случае, когда пружина вставлена в ❹, рычаг обратной подачи не будет гладко перемещаться. Вставьте пружину в любое отверстие ❸ или ❹, которое обеспечит лучшую возможность использования в работе.

23. ШКИВ МОТОРА И КЛИНОВЫЙ РЕМЕНЬ

- 1) Используйте клиновый ремень типа М.
- 2) Используйте 4-фазный мотор мощностью 400 Вт.
- 3) Взаимосвязь между шкивом мотора/длиной ремня и скоростью шитья представлена в таблице.

Скорость шитья	Частота	Эффективный диаметр моторного шкива	Размер клинового ремня
2.000 ст/мин	50 Гц	105 мм	М 43
	60 Гц	85 мм	М 42

(Предупреждение) 1. Эффективный диаметр шкива мотора получается путем вычитания 5 мм из внешнего диаметра.

2. При использовании однофазного мотора, используйте ремни на 1 дюйм длиннее тех, которые представлены в таблице справа.

3. При использовании 2 фазного мотора, используйте шкив мотора с внешним диаметром не более 50 мм.

24. НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неполадка	Причина	Способ устранения
1. Пропуски стежка	<ul style="list-style-type: none"> ① Неправильно произведена заправка машины нитью. ② Царапины на челноке. ③ Неправильная синхронизация челнока и иглы. ④ Слишком большой зазор между иглой и челноком. ⑤ Слишком маленький нажим прижимной лапки. ⑥ Неправильно подобранный номер иглы. 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Смотрите "10. ЗАПРАВКА ГОЛОВКИ МАШИНЫ". ○ Удалите царапины с челнока с помощью наждачной бумаги. ○ Смотрите "17. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ИГЛЫ И ЧЕЛНОКА". ○ Смотрите "17. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ИГЛЫ И ЧЕЛНОКА". ○ Затяните регулятор давления. ○ Замените иглу иглой на один номер больше.
2. Обрыв нити (нить расплзается или изнашивается)	<ul style="list-style-type: none"> ① Заусенцы на челноке. ② Недостаточная сила возврата пружины нитепритягивателя. ③ Неправильная синхронизация иглы и челнока. ④ Слишком высокое натяжение игольной нити. ⑤ Игла соприкасается с носиком челнока. ⑥ Зазор между иглой и носиком челнока слишком велик. ⑦ Дефектная регулировка петельки нитепритягивателя игольной нити. ⑧ Неправильно подобранный номер иглы. 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Удалите царапины с челнока с помощью наждачной бумаги ○ Соответственно уменьшите или увеличьте ход пружины нитепритягивателя ○ Смотрите "17. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ИГЛЫ И ЧЕЛНОКА". ○ Отрегулируйте натяжение игольной нити ○ Смотрите "17. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ИГЛЫ И ЧЕЛНОКА". ○ Смотрите "17. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ИГЛЫ И ЧЕЛНОКА". ○ Смотрите "21. РЕГУЛИРОВКА ХОДА НИТЕПРИТЯГИВАТЕЛЯ". ○ Замените иглу иглой на один номер больше.
3. Недостаточно натянутые стежки (встречаются пропуски петель)	<ul style="list-style-type: none"> ① Нить неправильно проведена через выемку пружины натяжения. ② Тракт нити неотполирован. ③ Неравномерное вращение шпульки. ④ Слишком высокое натяжение шпульной нити. ⑤ Недостаточное натяжение шпульной нити. ⑥ Используется некрученая синтетическая нить. ⑦ Неправильно подобранный номер иглы. 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Правильно заправьте шпульный колпачок ○ Отполируйте тракт нити с помощью наждачной бумаги ○ Замените шпульку или шпульный колпачок ○ Уменьшите натяжение шпульной нити ○ Увеличьте натяжение шпульной нити ○ Слегка снизьте скорость шитья (1.800 ст/мин) ○ Замените иглу иглой на один номер больше.
4. Дефектная подача (многослойные части материала не могут гладко подаваться / происходит сморщивание)	<ul style="list-style-type: none"> ① Дефектная регулировка продольного положения прижимной лапки. ② Высота захватки ткани недостаточна. ③ Высоты захватки ткани чрезмерна. 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Смотрите "18. РЕГУЛИРОВКАШАГАЮЩЕЙ ЛАПКИ И ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ". ○ Смотрите "14. ВЫСОТА ДВИГАТЕЛЯ ТКАНИ". ○ Смотрите "14. ВЫСОТА ДВИГАТЕЛЯ ТКАНИ".

JUKI®

JUKI CORPORATION

SEWING MACHINERY BUSINESS UNIT

2-11-1, TSURUMAKI, TAMA-SHI,

TOKYO, 206-8551, JAPAN

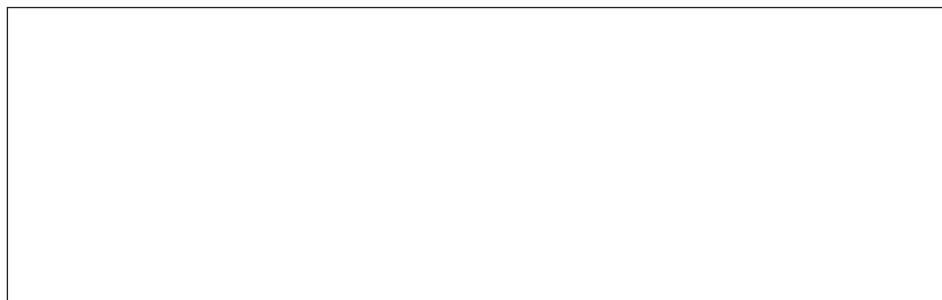
PHONE : (81)42-357-2371

FAX : (81)42-357-2274

<http://www.juki.com>

Copyright © 2014 JUKI CORPORATION

• Все права удержаны всем мире.



Пожалуйста, свяжитесь с нашими распространителями или торговыми агентами в вашем регионе для получения дальнейшей информации, когда это необходимо.

* Описание, входящее в данную инструкцию, может быть изменено производителем при усовершенствовании производимой продукции без уведомления потребителей.